

Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® -

klitteband (3).

- Zodra het kussen op zijn plaats zit, zet u de onderste bevestigingsband aan de achterkant vast met het klitteband om te voorkomen dat de herniaband en het kussen van hun plek verschuiven (4).
- Eenmaal geplaatst kunt u, indien aanpassing gedurende de dag nodig is, de bovenstaande stappen opnieuw uitvoeren. Het is van belang dat u niet te hard drukt om een goede bloedsoomloop mogelijk te maken en de optimale positie te vinden die voor comfort zorgt (5).

POLSKI

OSTRZEŻENIA

WAŻNE: INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. Przed użyciem Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i postępować zgodnie z nią. Sprawdź, czy produkt posiada wszystkie elementy zgodnie z procesem dopasowania. Okresowo sprawdzać jego stan. Niewłaściwe użycie może prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych. Nie narażać produktu na sytuacje, które mogłyby spowodować jego zapłon. Jeśli to nastąpi, usuń je szybko i użyj odpowiednich środków do gaszenia produktu. Stosowanie Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® nie leczy ani nie uzdrawia przepuklinę: produkt ten jest przeznaczony do łagodzenia bólu, starając się zapewnić większy komfort w życiu codziennym osobom, które mają przepukliny lub są w fazie pooperacyjnej. W przypadku dyskomfortu, takiego jak otarcia, podrażnienia lub obrzęki, należy usunąć produkt i zasięgnąć porady lekarza. Jeśli ból spowodowany przepukliną nie ustępuje, należy pozuwać pas przepuklinowy i ponownie go zacisnąć, aż do uczucia komfortu. Jeśli utrzymuje się, należy natychmiast przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem. Stosować tylko na zdrową skórę, bez otwartych ran. Przeczytaj instrukcję uważnie przed pierwszym użyciem. Zachowaj instrukcję obsługi na wypadek dalszych pytań.

ZAWARTOŚĆ

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 wyjmowana podkładka

INSTRUKCJE

- Przed założeniem Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® należy upewnić się, że dolny pas podtrzymujący (A) i pas (B) są rozpięte.
- Nalożyć Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® na bieliznę (nigdy w bezpośrednim kontakcie ze skórą).
- Przeciągnij pas wokół talii tak, aby był on bezpiecznie przypięty (1).
- Przewlecz dolny pas nośny przez klamrę uchwytu podkładki (C), w celu jego regulacji. Wyreguluj pasek, aby znaleźć najwygodniejsze dopasowanie (2).
- Umieść wyjmowaną podkładkę (D) na wewnętrznej stronie uchwytu podkładki i ustaw ją tam, gdzie jest to potrzebne. Zabezpiecz ją rzepem, gdy znajdziesz odpowiedni obszar (3).
- Po umieszczeniu wkładki na miejscu, zabezpiecz dolny pasek mocując ryżepem z tyłu, aby zapobiec zsuwaniu się pasa przepuklinowego i wkładki (4).
- Po założeniu, jeśli w ciągu dnia trzeba będzie ponownie wyregulować pasek, można to zrobić ponownie. Ważne jest, aby nie zaciśkać zbyt mocno, aby umożliwić dobrze krążeniu i znalezienie optymalnej pozycji, która zapewni Ci komfort (5).

- Po umieszczeniu wkładki na miejscu, zabezpiecz dolny pasek mocując ryżepem z tyłu, aby zapobiec zsuwaniu się pasa przepuklinowego i wkładki (4).
- Po założeniu, jeśli w ciągu dnia trzeba będzie ponownie wyregulować pasek, można to zrobić ponownie. Ważne jest, aby nie zaciśkać zbyt mocno, aby umożliwić dobrze krążeniu i znalezienie optymalnej pozycji, która zapewni Ci komfort (5).

MAGYAR

FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS: AZ INSTRUKCIÓKAT ÖRÍZZE MEG A JÖVÖBENI KONZULTÁCIÓKHOZ. Az InnovaGoods® Adjustable Hernia Belt használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kövessé az utasításokat. Ellenőrizze, hogy a termék az elhelyezési folyamatnak megfelelően minden alkatrész felhelyezett-e. Rendszeresen ellenőrizze állapotát. A helytelen használat súlyos egészségügyi problémákhoz vezethet. Ne tegye ki a termékét gyulladásveszélynek. Ha igen, gyorsan távolítsa el, és a megfelelő eszközökkel kapcsolja ki. Az InnovaGoods® Adjustable Hernia Belt használata nem gyógyítja vagy kezeli a sérvet: ez a termék enyhíti a fájdalmat, hogy nagyobb minden napjai kényelmet nyújtson azoknak, akiknek sérve van vagy műtét utáni szakaszban vannak. Kellemetlen érzés, például dörszölés, irritáció vagy duzzanat esetén távolítsa el a termékét és forduljon orvoshoz. Ha a sérv okozta fájdalom nem csökken, lazitsa meg a sérvszalagot, és állítsa be újra, amíg kényelmessé nem válik. Ha továbbra is fennáll a kényelmetlenség, azonnal hagyja abba a termék használatát, és forduljon orvosához. Csak egészséges bőrön, nyílt seb megléte nélkül használható. Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat! Tartsa meg a használati útmutatót, mert a későbbiekben még szükség lehet rá!

TARTALOM

- 1 InnovaGoods® állítható sérv öv
- 1 kivehető párna betét

UTASÍTÁS

- Az InnovaGoods® Adjustable Hernia Belt elhelyezése előtt győződjön meg arról, hogy az alsó támasztópánt (A) és az óv (B) nincs rögzítve.
- Helyezze az InnovaGoods® állítható sérvet a fehérneműre (soha ne érintkezzen közvetlenül a bőrel).
- Tegye az óvet a dereka köré úgy, hogy biztonságosan rögzítve legyen. (1).
- Fűzze át az alsó hevedert a párnártartó (C) csatlán a megfeszítéshez. Állítsa be a hevedert, amíg meg nem találja a lehető legkényelmesebbnek az illeszkedést (2).
- Helyezze az eltávolítható alátétet (D) az alsó belsejébe, és helyezze oda, ahol szüksége van rá. Rögzítse a tépőzárral, ha megtalálta a megfelelő területet (3).
- Ha a párna a helyére került, rögzítse az alsó rögzítő pántot a hátoldalon lévő tépőzárral, hogy megakadályozza a

- sérvszalag és a párna elmozdulását (4).
- Ha a felszerelést követően napközben újra be kell állítania az óvet, ezt újra megteheti. Fontos, hogy ne húzza meg túlságosan, hogy biztosítja a jó keringést, és megtalálja az optimális pozíciót a kényelem érdekében (5).

ROMÂNĂ

AVERTISMENT

IMPORTANT: PĂSTREAZĂ INSTRUCTIUNILE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE. Înainte de a utiliza Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®, citiți cu atenție manualul de utilizare și urmați instrucțiunile în detaliu. Verificați dacă produsul are toate componentele conform procesului de plasare. Verificați-vă periodic starea. Utilizația necorespunzătoare poate duce la probleme grave de sănătate. Nu expuneți produsul la situații care ar putea provoca apărinderea acestuia. Dacă da, scoateți-o rapid și folosiți mijloacele adecvate pentru a stinge focul. Utilizația Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® nu vine de la îndată sau trebuie să aștepte să se adapteze la corpul dumneavoastră. Utilizați numai pe pielea sănătoasă, fără râni deschise. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de prima utilizare. Păstrați manualul pentru a consulta ulterior.

CONTINUT

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 tampon detașabil

INSTRUCTIUNI

- Înainte de a amplasa Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®, asigurați-vă că respectiva curea de sprijin inferioară (A) și centura (B) sunt desfăcute.
- Așezați Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® peste lenjerie (niciodată în contact direct cu pielea).
- Puneți cureaua în jurul taliei, astfel încât să se potrivească bine (1).
- Trageți cureaua de fixare inferioară prin cataramea de pe suportul de tampon (C) pentru a o strângă. Reglați cureaua până când găsiți cea mai confortabilă poziție posibilă (2).
- Așezați suportul detașabil (D) în interiorul suportului și poziționați-l acolo unde aveți nevoie. Fixați-l cu velcro în cadrul zonei de potrivire (3).
- Odată ce tamponul este în poziție, fixați cureaua de fixare inferioară cu velcro pe spate pentru a preveni mișcarea centurii pentru hernie și a tamponului (4).
- Odată montată, dacă trebuie să reajustați cureaua în timpul zilei, o puteti face din nou. Este important să nu strângeți prea mult pentru a permite buna circulație și pentru a găsi poziția optimă pentru a vă asigura confortul (5).

DANSK

ADVARSLER

VIGTIGT: GEM VEJLEDNINGEN TIL SENERE

BRUG. Før du bruger InnovaGoods® Adjustable Brok Bælte, skal du læse brugervejledningen omhyggeligt og følg instruktionerne i detaljer. Kontroller, at produktet har alle komponenterne i henhold til placeringsprocessen. Kontroller regelmæssigt din status. Forkert brug kan føre til alvorlige helbredsproblemer. Udsæt ikke produktet for situationer, der kan få det til at antændte. Hvis det er tilfældet, skal du hurtigt slippe af med dem og bruge de rigtige midler til at slukke for det. Brug af InnovaGoods® Justerbart brokbælte helbreder eller behandler ikke brok: dette produkt lindrer smerten for at forsøge at give større komfort i hverdagen til mennesker, der har brok eller er i den postoperative fase. I tilfælde af ubehag som skav, irritation eller hævelse skal du fjerne produktet og søge lægehjælp. Hvis smerten forårsaget af brokken ikke falder, skal du løsne brokbælet og justere det igen, indtil du har det godt. Hvis det fortsætter, skal du straks stoppe med at bruge produktet og kontakte din læge. Brug kun på sund hud uden åbne sår. Læs grundigt instruktionerne før første brug. Gem manuelen til efterfølgende konsultationer.

INNEHÅLL

SVENSKA

VARNING

OBS! BEHÅLL INSTRUKTIONERA FÖR FRAMTIDA

BRUK. Innan du använder Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®, läs användarhandboken noggrant och följ instruktionerna noggrant. Kontrollera att produkten innehåller alla komponenter enligt beskrivningen i placeringsproceduren. Kontrollera regelbundet dess tillstånd. Olämplig användning kan orsaka allvarliga hälsoproblem. Utsätt inte produkten för situationer som kan orsaka att den fanns i. Om detta inträffar, ta bort det snabbt och använd lämpliga åtgärder för att släcka det. Användning av Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® kommer inte att bota eller behanda bråck: denna produkt lindrar smärtan för att ge personer med bråck, eller som befinner sig i efteroperationsstadiet, större komfort i sitt dagliga liv. Om du upplever obehag som skav, irritation eller svullnad, ta bort produkten omedelbart och kontakta läkaren. Om smärtan som orsakas av bråcket inte minskas, lossa bråckbället och justera det igen tills det känns bekvämt. Om smärtan kvarstår, sluta använda produkten omedelbart och kontakta din läkare. Vie bara på frisk hud utan öppna sår. Läs grundigt instruktionerna noggrant innan första användning. Spara manuelen för eventuella följdfrågor.

SISÄLTÄÄ:

TÄRKEÄÄ: SÄILYTÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Ennen kuin käytät Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® -tyrävyytä, lue käyttöohje huolellisesti läpi ja noudata ohjeita tarkasti. Tarkista, että tuote sisältää kaikki asennusohjeessa kuvatut osat. Tarkista säännöllisesti tyrävyn kunto. Tuotteesi väärinkäytetti voi aiheuttaa vakavia terveysongelmia. Älä altista tuotetta tilanteille, jotka voivat aiheuttaa sen tuleen syttymisen. Jos näin tapahtuu, poista se nopeasti ja käytä asianmukaisia toimenpiteitä sammuttaaksesi sen. Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® -tyrävyn käyttämisen ei paranna tai hoida tyräviä: tämä tuote lievittää tyrästä aiheutuvaa leikkauksen jälkeistä kipua antaan parempaa mukavuutta päävitäiseen elämään. Jos koet tuotteen aiheuttavan epämukavuutta, kuten esimerkiksi hankaus, ärsytystä tai turvosta, lopeta välittömästi tuotteen käyttämisen ja hakeudu lääkärin hoitoon. Jos tyrävi aiheuttaa kipu- ja huumausaineiden, kunes se tuntuu mukavalta. Käytä tyrävyytöä vain terveellä iholla, jossa ei ole avoavaaja. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjekirja myöhempää käyttöä varten.

vartotojo vadovą ir atidžiai vykdykite instrukcijas. Patirkinkite, ar gaminyje yra visos sujedamosios dalys, kaip aprašyta naudojimo gide. Reguliariai tikrinkite jo būklę. Netinkamas naudojimas gali sukelti rimtų sveikatos problemų. Nelaiakykite gaminiu vietose, kur jis gali užsliepinti. Jei taip atsinta, greitai pašalinkite jį ir naudokite tinkamas priemones, kad jis užgesintumėt. Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® naudojimas neįgrydydys ir negydys išvaržą: šis produktas malšina skausmą, kad žmonės, sergentiems išvaržomis arba esantiems per operacijos, būtų suteiktas didesnis komfortas kasdiemiane gyvenimui. Jei jaučiate diskomfortą, pvz., blažudžių dirginimą ar patinimą, nedelsdami pašalinkite prietaisą ir kreipkitės į gydytoją. Jei išvaržos sukeltas skausmas nesumažėja, atlaisvininkite išvaržą ir iš naujo sureguliuokite, kol jausites patogiai. Jei skausmas išlieka, nedelsdami nutraukite prietaiso vartojimą ir pasitarkite su gydytoju. Naudoti tik ant sveikos odos be atvirų žaidžų. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Išsaugokite vadovą, kad galėtumėte peržiūrėti jei kilus papildomų klausimų.

TURINYNS

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 nuimamas idéklas

INSTRUKCIJOS

Prieš užsidendant Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® įsitikinkite, kad apatinis tvirtinimo diržas (A) ir diržas (B) yra atsegti. Užsidékite Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® ant apatinį drabužių (niekada nedékite iki tiesias ant odos). Uždirkite diržą aplink juosmenį ir įsitikinkite, kad jis gerai pritvirtintas (1). Perkelkite tvirtinimo dirželis per kilpa, laikančią pagalvę (C), kad ją sureguliuotu. Tada sureguliuokite dirželį, kol rasite patogiausią padėtį (2). Idékite nuimamą idéklą (D) į vidinę atramos dalį ir padékite ten, kur jums reikia. Radę jam tinkamą padėtį, pritvirtinkite į velcro nugarėlėje, kad išvaržos diržas ir idéklas nepajudėt iš vienos (4). Kai idéklas bus vietoje, pritvirtinkite apatinę tvirtinimo juostą velcro nugarėlėje, kad išvaržos diržas ir idéklas nepajudėt iš vienos (3). Kai rasite tinkamą poziciją, jei jums reikės sureguliuoti diržą oda, kurti taranauhallą takau, kiunim, jotta tyrävö ja pehmuste evit pääse liikkumaan paikaltaan (4). Kun tyrävö on paikoillaan, suorita ylla olevat vaiheet uodelleen, jos sinun on säädetettävä työtä uodelleen päävän aikana. On tärkeää olla kiristämättä työtä liikka hyvin verenkierron ylläpitämiseksi ja parhaan mahdollisen asennon löytämiseksi ja käyttömuavuuden takaamiseksi (5).

NORSK

ADVARSLER

VIKTIG: OPPBEVAR ANVISNINGENE FOR FREMTIDIGE REFERANSER. Før du bruker Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®, les brukerhåndboken nøyde og følg instruksjonene nøyde. Kontroller at produktet inneholder alle komponentene som beskrevet i plasseringsprosedyren. Kontrollerer i atidžiai perskaitykite regelmessig tilstanden. Upassende bruk kan

SUOMI

ISPĒJIMAS

SVARBU: IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJAS

ATEIČIAI. Prieš naudodami Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® atidžiai perskaitykite

www.innovagoods.com

Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® -

forårsake alvorlige helseproblemer. Ikke utsett produktet for situasjoner som kan føre til at det tar fyr. Hvis dette skjer, fjern den raskt og bruk passende tiltak for å slukke den. Bruk av Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® vil ikke helbrede eller behandle brokk: dette produktet lindrer smerten for å gi folk med brokk, eller som er i postoperasjonsstadiet, større komfort i deres daglige liv. Hvis du opplever ubehag som gnagsår, irritasjon eller hevelse, må du fjerne produktet umiddelbart og oppsøk lege. Hvis smerten forårsaket av brokken ikke reduseres, løsner du brokkbeltet og justerer det på nytt til det føles komfortabelt. Hvis smerten vedvarer, må du slutte å bruke produktet umiddelbart og rådfør deg med legen din. Skal bare brukes på frisk hud uten åpne sår. Les instruksjonene nøyde før førstegangsbruk. Ha håndboken for ytterligere forespørsler.

INNHOLD

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 avtakbar pute

INSTRUKSJONER

- Før du setter på Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®, må du sørge for at den nedre festestroppen (A) og beltet (B) ikke er festet.
- Plasser Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® over undertøyet (plasser det aldri direkte i kontakt med huden).
- Legg beltet rundt livet og sørг for at det føles godt festet (1).
- Før festestroppen gjennom lokken som støtter putei (C) for å justere den. Juster deretter stroppen til du finner den mest komfortable posisjonen (2).
- Plasser den avtakbare puten (D) inni den indre delen av stroppen og plasser den der du trenger den. Når du finner riktig posisjon for den, fest den med borrelåsen (3).
- Når puten er på plass, fest den nedre festestroppen med borrelåsen på baksiden for å forhindre at brokkbeltet og puten beveger seg ut av plass (4).
- Når du er på plass, hvis du trenger å justere beltet på nytt i løpet av dagen, utfør trinnene ovenfor på nytt. Det er viktig å ikke presse for hardt for å tillate god sirkulasjon og for å finne den optimale posisjonen som sikrer din komfort (5).

SLOVENŠČINA

OPOZORILA

www.innovagoods.com

POMEMBNO: SHRANITE TA NAVODILA ZA

PRIMER KASNEJŠE UPORABE. Pred uporabo Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® natančno preberite navodila za uporabo in sledite navodilom. Preverite, da izdelek vključuje vse sestavne dele za postopek nameščanja. Redno pregledujte njihovo stanje. Nepravilna uporaba lahko povzroči težave z zdravjem. Izdelka ne izpostavljajte nevarnosti vžiga. Če je tako, jih hitro odstranite in uporabite ustrezna sredstva za gašenje. Uporaba Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® ne ozdravi niti ne zdravi hernijo: ta izdelek lajša bolečine in poskuša zagotoviti večje udobje v vsakdanjem

življenju ljudi, ki imajo hernijo ali so v pooperativni fazi. V primeru neprijetnih občutkov, kot so odrgnine, draženje ali otekliša, izdelek odstranite in poisciše zdravniško pomoč. Če bolečina zaradi hernije ne popusti, pas za hernijo popustite in ga ponovno zategnite, dokler se ne počutište udobno. Če bolečina še vedno ne izgine, izdelek nemudoma prenehajte uporabljati in se posvetujte z zdravnikom. Uporablajte samo na zdravi koži brez odprtih ran. Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Shrani priročnik za morebitno poznejšo uporabo.

VSEBINA

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 odstranjiva blazinica

NAVODILA

- Preden si namestite Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®, se prepričajte, da sta spodnji trak za pritrjevanje (A) in pas (B) odpeta.
- Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® namestite na spodnje perilo (nikoli v stik s kožo).
 - Pas si namestite okoli pasu tako, da je dobro pritrjen (1).
 - Spodnji trak za pritrjevanje pripnite s sponkom za oporo blazinicu (C), da se dobro pritrdi. Prilagodite trak tako, da se vam bo najbolje prilegal (2).
 - Odstranjivo blazinico si namestite (D) na notranji del opore, kjer jo potrebujete. Ko najdete primeren predel, jo namestite s trakom na ježka (3).
 - Ko je blazinica nameščena, pritrdite spodnji pritrilni trak na ježka na zadnji strani, da preprečite, da bi pas za hernijo in blazinica združila (4).
 - Če je pas enkrat nameščen in ga morate čez dan prilagoditi, lahko to ponovite. Pomembno je, da ga ne zategnjate preveč, da omogočite dobro cirkulacijo in poisciše optimalen položaj za zagotavljanje udobja (5).
- Når puten er på plass, fest den nedre festestroppen med borrelåsen på baksiden for å forhindre at brokkbeltet og puten beveger seg ut av plass (4).
- Når du er på plass, hvis du trenger å justere beltet på nytt i løpet av dagen, utfør trinnene ovenfor på nytt. Det er viktig å ikke presse for hardt for å tillate god sirkulasjon og for å finne den optimale posisjonen som sikrer din komfort (5).

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ

ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. Πριν

χρησιμοποιήσετε τη AdjustableHerniaBeltInnovaGoods®, διαβάστε προεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες λεπτομερώς. Ελέγχετε ότι το προϊόν έχει όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τη διαδικασία τοποθέτησης. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση σας. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά προβλήματα υγείας. Μην εκθέτετε το προϊόν σε καταστάσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν την ανάφλεξή του. Αν συμβεί κάτιο, βγάλτε το γρήγορα και χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα μέσα για να το απενεργοποιήσετε. Η χρήση της AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® δεν θεραπεύει τις κήλες: αυτό το προϊόν ανακουφίζει από το πόνο σε μια προσπάθεια να προσφέρει μεγαλύτερη καθημερινή άνεση σε άτομα που έχουν κήλες ή βρίσκονται στη μετεγεντική φάση. Σε περίπτωση ενόχλησης, όπως τριβή, ερεθισμό ή πριξέμι,

αφαιρέστε το προϊόν και επισκεφτείτε έναν γιατρό. Εάν ο πόνος που προκαλείται από την κήλη δε μειώθει, καλαρώστε τη ζώνη κήλης και προσαρμόστε την ξανά μέχρι να αισθάνεστε άνετα. Εάν ο πόνος δεν ελαφρύνεται, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν και συμβουλευτείτε το γιατρό σας. Χρησιμοποιήστε μόνο σε υγιές δέρμα, χωρίς ανοικτές πληγές. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την πρώτη χρήση. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μεταγενέστερη αναφορά.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 αφαιρούμενο μαξιλάρι

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Πριν τοποθετήσετε την AdjustableHerniaBeltInnovaGoods®, βεβαιωθείτε ότι ο κάτω μάντας στήριξης (A) και ο μάντας (B) είναι λυμένοι.
- Τοποθετήστε την AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® πάνω από τα εσώρουχα (ποτέ σε άμεση επαφή με το δέρμα).
- Βάλτε τη ζώνη γύρω από τη μέση σας ώστε να εφαρμόζει σφικτά (1).
- Περάστε τον κάτω μάντα στερέωσης μέσα από την πόρη στη θήκη του μαξιλαριού (C) για να τον φρίξετε. Προσαρμόστε τον μάντα μέχρι να βρείτε την πιο άνετη εφαρμογή (2).
- Τοποθετήστε το αφαιρούμενο μαξιλάρι (D) στο εσωτερικό της βάσης και τοποθετήστε το πόνο της χειράζεστε. Στερέωστε την με το velcro όταν βρείτε τη σωστή περιοχή (3).
- Μόλις ο μαξιλάρι κοποθετεί, στερέωστε τον κάτω μάντα στερέωσης με το βέλκρο στο πίσω μέρος για να αποτρέψετε τη μετατόπιση της ζώνης κήλης και του μαξιλαριού (4).
- Μόλις τοποθετείτε, εάν χρειαστεί να επαναρρυθμίσετε τη ζώνη κατά τη διάρκεια της ημέρας, μπορείτε να το κάνετε ξανά. Είναι σημαντικό να μην αφήγετε πολύ για να επιτρέψετε την καλή κυκλοφορία και να βρείτε τη βέλτιστη θέση για να εξασφαλίσετε την άνεοψη σας (5).

InnovaGoods®

www.innovagoods.com

ČEŠTINA

UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE NÁVOD PRO BUDOUĆÍ POUŽITÍ. Před použitím Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® si pečlivě přečtěte návod k použití a podrobнě se říďte pokyny. Zkontrolujte, zda má výrobek všechny součásti podle postupu sestavení. Pravidelně kontrolujte jeho stav. Nesprávné používání může vést k vážným zdravotním problémům. Nevystavujte výrobek situacím, které by mohly způsobit jeho vznícení. Pokud se tak stane, rychle ho zlikvidujte a použijte vhodné prostředky k uhašení. Používáním Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® se kyla neléčí ani nevyléčí: tento výrobek je určen ke zmírnění bolesti ve snaze poskytnout větší pohodlí v každodenním životě lidem, kteří mají kůlu nebo jsou v operační fázi. V případě nepřijemných pocitů, jako je odření, podráždění nebo otoky, výrobek odstraňte a vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud bolest

způsobená kůlou neustupuje, uvolněte kůlní pás a znovu jej utáhněte, dokud vám nebude příjemný. Pokud přetrvává, okamžitě přestaňte prostředek používat a poradte se s lékařem. Používejte pouze na zdravou pokožku bez otevřených ran. Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod. Návod si ponechejte pro případné další nejasnosti.

OBSAH

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 odnímatelný polštárek

INSTRUKCE

- Před nasazením Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® se ujistěte, že jsou spodní upevňovací popruhy (A) a pásky (B) odepnuté.
- Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® nasadte přes spodní prádlo (nikdy ne do přímého kontaktu s pokožkou).
- Pás si obepněte kolem pasu tak, aby byl pevně zapnutý (1).
- Provlekněte spodní upevňovací popruhy přezkoňem držáku polštáru (C) a utáhněte jej. Nastavte popruhu tak, aby vám co nejlepše seděl (2).
- Umístěte odnímatelný polštárek (D) na vnitřní stranu držáku a umístěte jej tam, kde jej potřebujete. Jakmile najdete správnou oblast, zajistěte jej pomocí suchého zipu (3).
- Postavte kolana okolo krčka a sejte se souběžně, že je useštate siguren (1).
- Provedete donji remen za přičvrščování kroužku na držáku jastučíka (C) jako biste gata zategnuli. Podle toho pojedete na vnitřní stranu držáka a umístěte jej tam, kde je potřebujete. Jakmile najdete správnou oblast, zajistěte jej pomocí suchého zipu (2).
- Postavte uklonjivi jastučí (D) na unutorní stranu držáka a postavte ga trakom na čicák kada pronađete pravo područje (3).
- Kad namjestite jastučí, přičvrstite donji remen za přičvrščování trakom na čicák na stražnjoj strani kako biste sprječili pomicanje pojasa za kile i jastučića (4).
- Kad ga namjestite, ako tijekom dana trebate ponovno namjestiti pojasa, možete to učiniti ponovno. Važno je ne zategnuti previše kako biste omogućili dobru cirkulaciju i pronašli optimalan položaj kako biste osigurali udobnost (5).

InnovaGoods®

www.innovagoods.com

БЪЛГАРСКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. Пред да използвате AdjustableHerniaBeltInnovaGoods®, прочетете внимателно ръководството за потребителя и следвайте стриктно инструкциите. Проверете дали продуктът съдържа всички компоненти, както е описано в процедурата за поставяне. Проверявайте редовно състоянието му. Неправилна употреба може да причини сериозни здравословни проблеми. Не излагайте продукта на ситуация, които могат да доведат до запалване. Ако това се случи, отстранете го бързо и използвайте подходящи мерки, за да го погасите. Използването на AdjustableHerniaBeltInnovaGoods®, няма да излекува или третира херния: този продукт облекчава болката, за да осигури на херния или които са в следоперативен етап по-голям комфорт в ежедневния им живот. Ако почувствате дискомфорт като триене, дразнене или подуване, не забавно отстранете продукта и потърсете лекарска помощ. Ако болката, причинена от хернията, не намалее, разхлабете херниалния колан и го регулирайте отново, докато се

почувстввате удобно. Ако болката продължава, спрете незабавно употребата на продукта и се консултирайте с Вашия лекар. Използвайте само върху здрава кожа без отворени рана. Прочетете внимателно инструкциите преди първата употреба. Запазете ръководството за по-късни консултации.

ВКЛЮЧВА

- 1 Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 odnímatelný polštárek

ИНСТРУКЦИИ

- Prije postavljanja Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®, provjerite jesu li donji potporni remen (A) i remen (B) otkopčani.
- Stavite Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® preko donjeg rublja (nikad u izravnom kontaktu s kožom).
- Stavite pojaz strukom tako da bude dobro pričvršćen (1).
- Provucite donji remen za pričvršćivanje kroz kopču na držaću jastučića (C) kako biste ga zategnuli. Podesite remen dok ne pronađete najpohodnije upotrebljivo (2).
- Odnimateļnū podložku (D) umiestnite na vnútornú stranu držiaka a umiestnite ju tam, kde ju potrebujete. Kad' najdete správnu oblasť, zafixujte ju suchým zipom (3).
- Kad je podložka na svojom mieste, zaistite spodný upevňovací popruh suchým zipom na zadnej strane, aby ste zabránili posunutiu herníalného pásu a podložky (4).
- Po nasadení, ak počas dňa pás potrebujete znova upraviť, môžete to urobiť. Je dôležité neufaľovať ho príliš, aby sa umožnila dobrá cirkulácia a aby ste našli optimálnu polohu, aby ste si zaistili pohodlie (5).

InnovaGoods®

[www.innovagoods.com</a](http://www.innovagoods.com)

Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® -

InnovaGoods® peale panemist veenduge, et alumine kinnitusrihm (A) ja vöö (B) oleksid lahti.

- Asetage Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® aluspesu peale (ärge kunagi asetage seda otse nahaga kokkupuutusest).
- Pange vöö ümber oma vöökoha ja veenduge, et see on hästi kinnitatud (1).
- Viige kinnitusrihm läbi patja (C) toetava aasa, et seda reguleerida. Seejärel reguleerige rihma, kuni leiate kõige mugavama asendi (2).
- Asetage eemaldatav padi (D) toe sisemise osa sisse ja asetage see vajalikku kohta. Kui leiate selle jaoks õige asendi, kinnitage see takjapaelaga (3).
- Kui padi on paigas, kinnitage alumine kinnitusrihm tagakülgel takjapaelaga, et vältida Hernia Belt ja padjandi paigast liikumist (4).
- Kui teil on vaja Hernia Belt-i päeva jooksul uesti reguleerida, tehke ülaltoodud toimingud uesti. Hea vereringluse tagamiseks ja optimaalse mugavuse tagamiseks (5) on oluline mitte liiga tugevalt vajutada.

- Перед размещением AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® убедитесь, что нижняя поддерживающая лямка (A) и ремень (B) не застегнуты.
- Наденьте AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® поверх нижнего белья (ни в коем случае не в контакте с кожей).
- Наденьте пояс на талию так, чтобы он был надежно закреплен (1).
- Проденьте нижнюю лямку через пряжку на держателе прокладки (C), чтобы затянуть. Отрегулируйте пояс, пока не найдете максимально удобную посадку (2).
- Поместите съемную подкладку (D) внутрь подставки и расположите ее в нужном месте. Закрепите его липучкой, когда найдете нужную область (3).
- После того, как подушечка установлена на место, закрепите нижний ремешок липучкой сзади, чтобы предотвратить смещение пояса и подушечки (4).
- После установки, если вам нужно отрегулировать пояс в течение дня, вы можете сделать это снова. Важно не затягивать его слишком сильно, чтобы обеспечить циркуляцию крови и найти оптимальное положение для обеспечения комфорта (5).

InnovaGoods® uzvilkšanas pārliecinieties, ka zemākā aizdares lence (A) un josta (B) ir atsprādzētas.

- Novietojiet Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® uz savas apakšējas (nekad nenovietojiet to tiešā saskarē ar ādu).
- Aplieciest jostu ap savu vidukli un pārliecinieties, ka tā ir cieši nostiprināta (1).
- Izveriet aizdares lenci cauri cilpai, kas atbalsta polsteri (C), lai to pielāgotu. Tad pielāgojiet lenci, līdz atrodat visērtāko pozīciju (2).
- Ievietojiet novēršamo polsteri (D) balsta iekšpusē un novietojiet to tur, kur nepieciešams. Kad ir atrasta īstā pozīcija, nostipriniet to ar Velcro aizdari (3).
- Tikko kā polsteris ir savā vietā, aizdariet aizmugurē esošo zemāko lenci ar Velcro aizdari, lai aizsargātu trūces jostu un polsteri no izkustēšanās no vietas (4).
- Kad process ir pabeigts, ja jums nepieciešams pielāgot jostu dienas laikā, veiciet augstākminētos soļus atkārtoti. Ir svarīgi nespēst pārāk cieši, lai neapgrūtinātu asinsriti un atrastu optimālāko pozīciju, kas rada komfortu (5).

РУССКИЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Перед использованием AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® внимательно прочтите руководство пользователя и подробно следуйте инструкциям. Убедитесь, что продукт имеет все компоненты в соответствии с процессом размещения. Периодически проверяйте его положение. Неправильное использование может привести к серьезным проблемам со здоровьем. Не подвергайте изделие воздействию ситуаций, которые могут привести к его воспламенению. В противном случае, быстро снимите его и используйте соответствующие средства, чтобы потушить его. Использование AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® не лечит грыжи: этот продукт облегчает боль с целью обеспечить больший повседневный комфорт людям с грыжами или в постоперационном периоде. В случае дискомфорта, такого как натирание, раздражение или отек, снимите изделие и обратитесь к врачу. Если боль, вызванная грыжей, не уменьшается, ослабьте грыжевой пояс и снова отрегулируйте его до комфорtnого состояния. В противном случае, немедленно прекратите использование продукта и обратитесь к врачу. Использовать только на здоровой коже, без открытых ран. Ознакомьтесь с инструкцией перед первым использованием. Сохраните инструкцию для последующих обращений к ней.

СОДЕРЖАНИЕ

- Adjustable Hernia Belt InnovaGoods®
- 1 съемная подушечка

ИНСТРУКЦИИ

- Перед размещением AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® убедитесь, что нижняя поддерживающая лямка (A) и ремень (B) не застегнуты.
- Наденьте AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® поверх нижнего белья (ни в коем случае не в контакте с кожей).
- Наденьте пояс на талию так, чтобы он был надежно закреплен (1).
- Проденьте нижнюю лямку через пряжку на держателе прокладки (C), чтобы затянуть. Отрегулируйте пояс, пока не найдете максимально удобную посадку (2).
- Поместите съемную подкладку (D) внутрь подставки и расположите ее в нужном месте. Закрепите его липучкой, когда найдете нужную область (3).
- После того, как подушечка установлена на место, закрепите нижний ремешок липучкой сзади, чтобы предотвратить смещение пояса и подушечки (4).
- После установки, если вам нужно отрегулировать пояс в течение дня, вы можете сделать это снова. Важно не затягивать его слишком сильно, чтобы обеспечить циркуляцию крови и найти оптимальное положение для обеспечения комфорта (5).

InnovaGoods® uzvilkšanas pārliecinieties, ka zemākā aizdares lence (A) un josta (B) ir atsprādzētas.

- Novietojiet Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® uz savas apakšējas (nekad nenovietojiet to tiešā saskarē ar ādu).
- Aplieciest jostu ap savu vidukli un pārliecinieties, ka tā ir cieši nostiprināta (1).
- Izveriet aizdares lenci cauri cilpai, kas atbalsta polsteri (C), lai to pielāgotu. Tad pielāgojiet lenci, līdz atrodat visērtāko pozīciju (2).
- Ievietojiet novēršamo polsteri (D) balsta iekšpusē un novietojiet to tur, kur nepieciešams. Kad ir atrasta īstā pozīcija, nostipriniet to ar Velcro aizdari (3).
- Tikko kā polsteris ir savā vietā, aizdariet aizmugurē esošo zemāko lenci ar Velcro aizdari, lai aizsargātu trūces jostu un polsteri no izkustēšanās no vietas (4).
- Kad process ir pabeigts, ja jums nepieciešams pielāgot jostu dienas laikā, veiciet augstākminētos soļus atkārtoti. Ir svarīgi nespēst pārāk cieši, lai neapgrūtinātu asinsriti un atrastu optimālāko pozīciju, kas rada komfortu (5).

InnovaGoods®

InnovaGoods®

V0103644
Imported by Yousifis S.L., B85829471
C/ del Progreso, 2-2, Oficina 207, 28906
Getafe, Madrid, Spain
Distributed by NNI S.L., B98019235
C/Enguera, 46018, Valencia, Spain
Developed by InnovaGoods in Europe
Made by InnovaGoods in China
Desarrollado por InnovaGoods en Europa
Hecho por InnovaGoods en China



InnovaGoods®

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

InnovaGoods®

InnovaGoods®
www.innovagoods.com

INSTRUKCIJA

- Перед размещением AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® убедитесь, что нижняя поддерживающая лямка (A) и ремень (B) не застегнуты.
- Наденьте AdjustableHerniaBeltInnovaGoods® поверх нижнего белья (ни в коем случае не в контакте с кожей).
- Наденьте пояс на талию так, чтобы он был надежно закреплен (1).
- Проденьте нижнюю лямку через пряжку на держателе прокладки (C), чтобы затянуть. Отрегулируйте пояс, пока не найдете максимально удобную посадку (2).
- Поместите съемную подкладку (D) внутрь подставки и расположите ее в нужном месте. Закрепите его липучкой, когда найдете нужную область (3).
- После того, как подушечка установлена на место, закрепите нижний ремешок липучкой сзади, чтобы предотвратить смещение пояса и подушечки (4).
- После установки, если вам нужно отрегулировать пояс в течение дня, вы можете сделать это снова. Важно не затягивать его слишком сильно, чтобы обеспечить циркуляцию крови и найти оптимальное положение для обеспечения комфорта (5).

InnovaGoods® uzvilkšanas pārliecinieties, ka zemākā aizdares lence (A) un josta (B) ir atsprādzētas.

- Novietojiet Adjustable Hernia Belt InnovaGoods® uz savas apakšējas (nekad nenovietojiet to tiešā saskarē ar ādu).
- Aplieciest jostu ap savu vidukli un pārliecinieties, ka tā ir cieši nostiprināta (1).
- Izveriet aizdares lenci cauri cilpai, kas atbalsta polsteri (C), lai to pielāgotu. Tad pielāgojiet lenci, līdz atrodat visērtāko pozīciju (2).
- Ievietojiet novēršamo polsteri (D) balsta iekšpusē un novietojiet to tur, kur nepieciešams. Kad ir atrasta īstā pozīcija, nostipriniet to ar Velcro aizdari (3).
- Tikko kā polsteris ir savā vietā, aizdariet aizmugurē esošo zemāko lenci ar Velcro aizdari, lai aizsargātu trūces jostu un polsteri no izkustēšanās no vietas (4).
- Kad process ir pabeigts, ja jums nepieciešams pielāgot jostu dienas laikā, veiciet augstākminētos soļus atkārtoti. Ir svarīgi nespēst pārāk cieši, lai neapgrūtinātu asinsriti un atrastu optimālāko pozīciju, kas rada komfortu (5).

InnovaGoods®

www.innovagoods.com

InnovaGoods®

www.innovagoods.com